

令和6年
奈良県海外販路拡大プロジェクト
事業実施報告書



2025年2月
作成 SAS ENIS

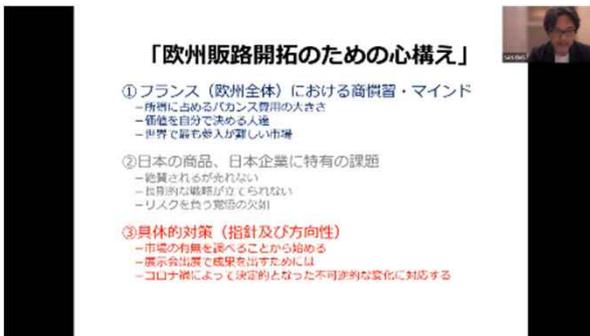
① 事前セミナーの企画・実施

- (1) 開催日：令和6年6月7日
- (2) 開催場所：オンライン（奈良県内ーパリ市内）
- (3) 対象者：県内事業者
- (4) 実施内容：フランス現地の市場概況や海外展開におけるノウハウを提供するセミナーをオンラインにて開催する。

奈良県による中小企業の海外展開を支援する一環として、フランスでのテストマーケティング事業を開催するにあたり、以下の動画を作成、YOUTUBEにアップし、アーカイブ配信した。

1. セミナー動画

主な内容：海外販路拡大プロジェクト参加に向けての説明、テストマーケティング実施予定の会場紹介、欧州販路開拓の心構え（フランスにおける商慣習やマインド、日本製品に特有の課題、具体的な指針および方向性）、海外販路拡大のイメージ、最近のトレンド売れ筋傾向など



2. 来場者数

1週目	9月10日(火)	9月11日(水)	9月12日(木)	9月13日(金)	9月14日(土)	週計
	48	58	40	38	116	300
2週目	9月17日(火)	9月18日(水)	9月19日(木)	9月20日(金)	9月21日(土)	週計
	43	30	34	59	70	236
3週目	9月24日(火)	9月25日(水)	9月26日(木)	9月27日(金)	9月28日(土)	週計
	29	19	22	28	151	249
4週目	10月1日(火)	10月2日(水)	10月3日(木)	10月4日(金)	10月5日(土)	週計
	22	19	58	56	80	235
5週目	10月8日(火)	10月9日(水)	10月10日(木)	10月11日(金)	10月12日(土)	週計
	17	15	48	39	62	181

合計 : 1201人

| イベント期間前後のパリの主なイベント

- 8月28日 - 9月8日 パリパラリンピック
- 9月5日 - 9日 Maison&Objet
- 9月21日 - 22日 ヨーロッパ文化遺産の日
- 9月23日 - 10月1日 Paris Fashion Week
- 9月28日 - 30日 SALON DU SAKÉ
- 10月19日 - 11月4日 諸聖人の日バカンス

| 期間中の天候

1週目は日によって天候の差があり、水曜日は雷や雹で一時客足が途絶えるタイミングがあった。土曜日は天候に恵まれ終日賑わいを見せる。日中気温は17°Cから25°C程度

2週目は雨や曇りの日が続き太陽が出ている時間がほぼないどんよりとした気候。

3週目も週末以外は曇りや雨の日が続き、気温も少し下がる。

4週目も週末以外引き続きどんよりとした曇りの日が続く。

5週目は水曜日が一日中強めの雨が続き、そこから少し回復するも、最終日も悪天候で終了。日中気温は15°Cから20°C程度

3. 販売実績

| 今年度全体売上

開催期間：2024年9月10日から10月12日まで（25営業日）		
販売点数	売上（税込）	総計売上（税抜）
489点	13,183€	10,988€

| 前年比

開催期間：2023年9月13日～10月14日（実店舗）24日間 2023年10月17日～11月18日（ECサイト）1ヶ月		
販売点数	売上（税抜）	総計売上（税込）
466点	€13688,5	€11407.8
104%	96%	96%

| 事業者別売上

	販売数	売り上げ(TTC)	売上（HT）
A社	34	932	777
B社	22	566	472
C社	12	642	535
D社	111	1,477	1231
E社	14	1,349	1124
F社	15	885	738
G社	85	595	496
H社	63	4,911	4093
I社	2	780	650
J社	131	1,046	872
	489点	13,183€	10988€

3. 販売実績

| 事業者別 前年比

	2023年		2024年		前年比
	販売数	売上(TTC)	販売数	売上(TTC)	
D社	93	722.5	111	1,477	204%
E社	6	878	14	1,349	154%
F社	14	956	15	885	93%
H社	66	3477	63	4,911	141%

※2023年度は店舗売上分のみで比較

4. 実施報告／展示の様子

｜展示の様子



4. 実施報告／展示ツール

制作物①ショーウィンドウ展示用バナー 500×2400mm



Exposition-vente

NARA, berceau du savoir-faire japonais
- Héritage de sa culture ancestrale et de sa richesse naturelle -
Du mardi 10 septembre au samedi 12 octobre 2024

Dotée d'une riche histoire et d'une beauté naturelle, la préfecture de Nara incarne la culture de l'est, au cœur même du Japon. Anciennement appelée Yamato-no-ko, Nara fut la capitale du Japon au VI^e siècle, une époque où le pays commençait à se former en tant qu'État, et prospérait en tant qu'axe politique, économique et culturel.

Nara est également connue comme le point d'aboutissement de la route de la soie vers l'Orient, ce qui lui a apporté de nombreuses richesses, renforçant son statut, favorisant ainsi le développement d'une culture unique et diversifiée.

Le temple de Nara, forgé au fil de l'histoire, a préservé les traditions ancestrales de cette région, témoignant de sa culture et de sa richesse naturelle.

Cette exposition-vente présente des articles emblématiques de cette ancienne capitale, témoins d'une tradition vivante.



制作物②展示コンセプト紹介パネル

A2



Exposition-vente

NARA, berceau du savoir-faire japonais
- Héritage de sa culture ancestrale et de sa richesse naturelle -
Du mardi 10 septembre au samedi 12 octobre 2024

Dotée d'une riche histoire et d'une beauté naturelle, la préfecture de Nara incarne la culture de l'est, au cœur même du Japon. Anciennement appelée Yamato-no-ko, Nara fut la capitale du Japon au VI^e siècle, une époque où le pays commençait à se former en tant qu'État, et prospérait en tant qu'axe politique, économique et culturel.

Nara est également connue comme le point d'aboutissement de la route de la soie vers l'Orient, ce qui lui a apporté de nombreuses richesses, renforçant son statut, favorisant ainsi le développement d'une culture unique et diversifiée.

Le temple de Nara, forgé au fil de l'histoire, a préservé les traditions ancestrales de cette région, témoignant de sa culture et de sa richesse naturelle.

Cette exposition-vente présente des articles emblématiques de cette ancienne capitale, témoins d'une tradition vivante.

4. 実施報告／展示ツール

| 制作物③各事業者紹介パネル A3



KINKOEN
 2019年10月1日現在 2名従業員が活躍中
 2020年10月現在 1名従業員が活躍中

この会社は、伝統的な工芸技術を活かして、様々な種類の工芸品を生産しています。特に、金属製の工芸品が特徴で、その美しさと耐久性が国内外から注目を集めています。また、伝統的な技術と最新の技術を融合させた新しい工芸品も開発しています。




YOSHITANI Woodwork
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、伝統的な木工技術を活かして、様々な種類の木工品を生産しています。特に、木製の家具やインテリアが特徴で、その美しさと耐久性が国内外から注目を集めています。また、伝統的な技術と最新の技術を融合させた新しい木工品も開発しています。




MARYAMA Fiber Industry Co., Ltd.
 1953年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、繊維産業の発展に貢献するために、様々な種類の繊維を生産しています。特に、天然繊維と化学繊維の両方を生産しており、その品質と性能が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。




LIKE-IT
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、様々な種類の家具やインテリアを生産しています。特に、木製の家具が特徴で、その美しさと耐久性が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。




KURURU Co., Ltd.
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、繊維産業の発展に貢献するために、様々な種類の繊維を生産しています。特に、天然繊維と化学繊維の両方を生産しており、その品質と性能が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。




MURAO Furniture
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、伝統的な木工技術を活かして、様々な種類の木工品を生産しています。特に、木製の家具やインテリアが特徴で、その美しさと耐久性が国内外から注目を集めています。また、伝統的な技術と最新の技術を融合させた新しい木工品も開発しています。



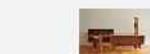

SHIRAYUKI Limited
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、繊維産業の発展に貢献するために、様々な種類の繊維を生産しています。特に、天然繊維と化学繊維の両方を生産しており、その品質と性能が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。




TAKANO Furniture
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、伝統的な木工技術を活かして、様々な種類の木工品を生産しています。特に、木製の家具やインテリアが特徴で、その美しさと耐久性が国内外から注目を集めています。また、伝統的な技術と最新の技術を融合させた新しい木工品も開発しています。




SKYWOOD Inc.
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、木材産業の発展に貢献するために、様々な種類の木材を生産しています。特に、天然木材と人工木材の両方を生産しており、その品質と性能が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。




SAKAGAWA Inc. (YAMATO KOBO)
 1978年設立 現在 1名従業員が活躍中

この会社は、繊維産業の発展に貢献するために、様々な種類の繊維を生産しています。特に、天然繊維と化学繊維の両方を生産しており、その品質と性能が国内外から注目を集めています。また、最新の技術と設備を導入し、生産効率を向上させています。



4. 実施報告／PR

Instagram投稿



Instagramストーリー動画投稿（一部）



4. 実施報告／PR

| ニュースレター(弊社のメーリングリストに登録している顧客向け)



Exposition-vente

NARA, berceau du savoir-faire japonais
- Héritage de sa culture ancestrale et de sa richesse naturelle -

Du mardi 10 septembre au samedi 12 octobre 2024



Dotée d'une riche histoire et d'une beauté naturelle, la préfecture de Nara incarne les racines du Japon. Anciennement appelée Yamato-no-kuni, Nara fut la capitale du Japon au VIII^e siècle, une époque où le pays commençait à se former: en tant que nation, et prospérait en tant que centre politique, économique et culturel.

Nara est également considérée comme le point d'aboutissement de la route de la soie vers l'Orient, ce qui lui a apporté de nombreuses richesses venues du continent, favorisant ainsi le développement d'une culture unique et diversifiée.

La culture de Nara, forgée au fil de l'histoire, ainsi que les bicochats naturels de cette province, se reflètent depuis longtemps dans le savoir-faire de Nara, un savoir-faire artisanal transmis de génération en génération.

Cette exposition-vente présente des articles emblématiques du savoir-faire de cette ancienne capitale, témoins d'une tradition vivante.

Informations pratiques

Exposition-vente : NARA, berceau du savoir-faire japonais

Dates : du mardi 10 septembre au samedi 12 octobre 2024
Lieu : Maison Wa sainte-anne, 12 rue Sainte-Anne, 75001 Paris
Horaires : de 11h à 19h

Articles présentés



SEKYWOOD Inc.
Des planches en bois singulières pour sublimer vos moments de partage

Skywood Inc propose des planches fabriquées principalement à partir de bois de cèdre et de cyprès japonais himéki de Nara. Celles-ci sont produites en suivant le grain et les nœuds naturels du bois afin de conserver l'aspect premier du bois et éviter en même temps tout gaspillage. Chaque planche est donc unique tant dans sa forme, ses motifs naturels, ses couleurs, sa texture que dans son parfum naturel. Elles peuvent être aussi bien utilisées comme planche à découper que comme planche à apéritif. Ces planches sont enduites d'un vernis céramique rigérenté qui permet à la fois au bois de respirer et de pouvoir résister à l'eau, au gras et à la saleté.



MURAO Furniture
Des créations en bois uniques qui se bouffient avec le temps

Murao Furniture tire parti de la singularité naturelle, présente dans le grain et les nœuds du bois afin de créer des objets d'intérieur et des meubles uniques. Ses produits sont d'une beauté qui leur est propre, réalisés grâce à la sélection judicieuse du bois et l'usage savant de coupe, par exemple lisés et arrondis. Enduit d'un vernis alimentaire, chaque objet est unique au monde, peut-être apprécié dans sa douce réalité visuelle au fil du temps et des utilisations. La peuvent être utilisés comme vide-poches, petit rangement ou pour la cuisine.



YOSHITANI Woodwork
Produits en bois avec l'art de fabriquer des objets rituels shintoïstes

L'industrie forestière de Yoshino perdure dans la région de Yoshino, à Nara, depuis environ 500 ans. Fondée il y a 114 ans, YOSHITANI WOODWORK réunit depuis six générations des artisans spécialisés dans la production d'objets sacrés destinés à l'empereur, perpétrant ainsi une tradition profondément enracinée dans cette région. La technique de glisse et de collage de planches de bois entièrement à la main, sans recours à des accessoires mécaniques, constitue une tradition japonaise unique. Désormais inscrite au patrimoine culturel du pays. Cette méthode artisanale incarne l'engagement de YOSHITANI WOODWORK à préserver et à transmettre un savoir-faire exceptionnel.



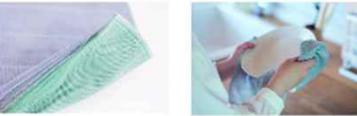
TAKANO furniture
Meubles et objets d'art fabriqués à partir d'écorces de cèdre de la forêt de Yoshino

TAKANO Furniture se spécialise dans la création de meubles et d'objets d'art à partir d'écorces de cèdre. Ce matériau, réputé pour sa texture tridimensionnelle, robuste et accidentée, confère un charme unique à chaque création. Autrefois l'agent utilisé pour sa grande résistance à l'eau dans des applications telles que les toitures, les clôtures et les murs extérieurs, l'écorce de cèdre est aujourd'hui souvent négligée et mise au rebut. TAKANO Furniture s'attache à valoriser ce matériau précieux en explorant son potentiel inexploité, créant ainsi des produits qui restent en lumière sous une esthétique moderne et distinctive, tant sur le marché national qu'international.



MARUYAMA Fiber Industry Co., Ltd.
Le tissage artisanal de mousselines respirant pour un usage quotidien

Fondé en 1939, Maruyama Fiber Industry se spécialise d'abord dans les mousselines tissées traditionnellement, une technique artisanale qui permet à l'air de circuler tout en empêchant les moustiques de passer. Désireuse de perpétuer cette tradition de la région de Nara, elle produit des objets de tous les jours, notamment des châliens. Ses produits ont pour particularité d'être doux au toucher sans perdre de leur haute capacité d'absorption, de séchage et d'aération pour une utilisation durable.



SHIRAYUKI Limited
Une mousseline artisanale appréciée au Japon depuis plus de 50 ans

Depuis l'Antiquité, Nara, la première capitale du Japon, est reconnue pour sa production de tissus en coton, un savoir-faire qui se perpétue encore aujourd'hui. Forte de plusieurs générations d'expertise, cette entreprise familiale préserve avec fierté les techniques traditionnelles du tissage en mousseline. Le terme « Shirayuki », qui signifie « blanc » et « neige » en japonais, évoque la pureté et la finesse de leurs tissus, comparables à la neige immaculée et intemporelle. Grâce à son perfectionnement constant de ses techniques, ces tissus sont devenus des éléments indispensables de la vie quotidienne.



SKYWOOD

【SKYWOODヒアリングポイント】

価格	昨年度からの変更点への反応
サイズへの反応	サイズ毎の用途イメージや売上の差
色への反応	ヒノキorスギ
重さへの反応	通常こちらでみられるものよりも軽いという点についての反応

購入者男女比：男性 34% 女性66%

購入者年齢層：20代以上の幅広い層に人気であった

該当事業者は本事業2年目の参加であり、昨年度はデザイン面・価格面ともに来場者から高い支持を得て、最も売上の高い商品となった。今年も会場視察時に直接打ち合わせを行い、昨年度より商品を厳選し、重点的な取り組みポイントを事業者と共に設定した。最重要課題として「適正価格の確定」を掲げ、価格を引き上げると同時にサイズ展開を増やし、その影響を検証した。

販売結果

	昨年度	価格設定	販売数		今年度	価格設定	販売数	
サイズ 対応表	今年度追加サイズ				Cutting Board A	41€	26	
	Cutting Board A	30€	15	→	Cutting Board B	56€	10	
	Cutting Board B	39€	19	→	Cutting Board C	74€	9	
	Cutting Board C	49€	12	→	Cutting Board D	97€	5	
	Cutting Board 合計販売数			46		Cutting Board 合計販売数		50
	Premium Plate A	69€	6	→	Premium Plate A	97€	4	
	Premium Plate B	95€	5	→	Premium Plate B	143€	2	
	Premium Plate C	145€	3	→	Premium Plate C	188€	3	
	今年度追加サイズ				Premium Plate D	224€	4	
	Premium Plate 合計販売数			14		Premium Plate 合計販売数		13
	昨年度合計販売数			60		今年度合計販売数		63

Cutting Board

上記表の通り各サイズの価格を昨年度より引き上げ、小さいサイズを新たに追加した結果、一番価格の低い小型サイズが最も売れるという結果になった。当初、小型サイズの使用イメージが湧きにくい・日常使いに不便なサイズなのではとの懸念があったが、「一人暮らしに最適」「持ち運びしやすい」といったポジティブな声が多く寄せられた。「昨年度購入してとても気に入っており、今年は小さなサイズが出ていて使いやすそうだと思った」というリピーターの声もあった。また、手頃な価格とサイズ感から「自分用+贈り物用」としてセット購入するケースも多く見られたことから、サイズと価格のバランスの良さを感じ、定番サイズとして大いに展開が期待できると感じた。

SKYWOOD

昨年度からの継続サイズについては、より実用性を重視して購入する人からの需要が目立ち、「料理に便利」「料理の素材を問わず使いやすい」「大きいほうが用途が多様」等の理由でカッティングボードとしてより利便性のあるものがよく選ばれた。

小型サイズに購入が集中したものの、全体の売上数は増加し、継続サイズ購入者から価格に関するネガティブな意見はほとんどなかった。購入者は用途やデザイン重視でサイズを選択しており、価格設定についても商品や職人の仕事に対して適当だとの意見であった。

価格を引き上げることで購入者層を制限するのではなく、多様なニーズに応じた展開を行うことで、より多くの人々が手に取る機会を得られていた点が販売結果にもつながったと高く評価できる。また、最も安価な商品であっても「なんとなく」購入する人はおらず、購入者は長く使うことを前提に商品を選択しており、その点でも価格設定の妥当性が裏付けられた。

Premiun Plate

購入者の半数以上は弊社の顧客で、「生花の展示台」「盛り付け用」「鑑賞用」「ディスプレイ用」など、カッティングボード以外の用途を想定する方が多かった。価格に関しては比較的弊社顧客の中でもよりコアな層が多かったこともあり「希少価値と職人技術に見合った適正価格」「価値にふさわしい価格」「職人への正当な報酬が必要」といった意見が大半を占めた。また価格が高いと答えた一部の層からも「高価でも買いたいと思う価値がある」「他にない商品なので購入の機会を逃したくない」との声があり、一番高い価格帯のものが一番売れているという結果からも商品の価値を下げず、ターゲット層に的確にアプローチできていたと言える。

重さについての評価

フランスで見かける一般的な木製のカッティングボードと比べて軽量であるため、耐久性の面でマイナスポイントとして捉えられるのではとの懸念があったが、大半の購入者は「軽くて扱いやすい」「軽さは利点」「魅力の一つ」と好意的に受け止めていた。さらに、ガラスコーティングの説明を行うと、「耐久性があり安心」と付加価値として認識されていた。

購入の決め手

木の色（ヒノキかスギか）については好みによって大きく評価が分かれたが、商品の選ぶ際の一番の決め手となっていたのはまず木目のデザイン、その次にフォルムや香りの良いもの、という順番で絞り込んでいき、木目のデザインやグラデーションがより際立つ「地の色」を選ぶ傾向にあった。

コメントの詳細としては以下のようなものが挙げられる。

- ・ヒノキ：明るい地色が木目の濃い部分を際立たせ、美しさを強調。
- ・ヒノキ：赤みのある木目がハイライトになっていて美しい。
- ・スギ：地色が濃い方が木目のグラデーションが鮮明に浮き出る。
- ・スギ：ダークな地色に淡い色の木目が入ることでエレガントな印象を与える。

フォルムについては、珍しいデザインを選ぶ人と実用性を重視する人の二極化が見られた。

【購入者コメント】一部



属性	20代 フランス
購入商品	カッティングボード2枚
コメント	二つとも贈り物として購入。「木が好きな父へのプレゼントとしてぴったりだと思いました。木目の美しさ、形、木の香り、どれも素晴らしいです。選ぶ際に香りの良さも重要視しました。使用方法をいろいろと考えるのも楽しいですね。飾っているだけでも美しいと思います。価格は珍しい木目なので、この値段で納得できます。」



属性	40代 フランス
購入商品	カッティングボード3枚
コメント	「サイズの好みは特になく、鍋敷や料理の盛り付け、カッティングボードとして等用途によって使い分けたいと思っています。色の好みとしては木目がはっきりと見える濃い色の杉が好みです。この商品の軽いところが気に入り、普段使いに便利だと感じました。値段がもう少し低かったらもっと嬉しかったですね。」



属性	60代 フランス
購入商品	プレミアムプレートB・D
コメント	弊社店舗常連のお客様。「長年生花をならっているので、自分の作品を展示する際に使用するために購入しました。花器の質感や色味、モチーフに合わせてプレートの木目を選びたかったため、数点お店に花器を持参して決めました。通常は漆のプレートを使用していて、木製は初めて購入します。自然な形、輪郭がとても気に入りました。二枚目は丸みのある花器に合わせてあえて女性らしい雰囲気のものを選択。花を生けるのが楽しみです。」



属性	60代 フランス
購入商品	カッティングボード
コメント	弊社店舗常連のお客様。昨年の奈良展でも同社のカッティングボードを購入され、とても使いやすかったためまた購入したいと思っていたそう。「昨年と違って今年は小さなサイズがあったので、普段使いに最適だと思い購入しました。軽くてさっと使えるこのサイズはカッティングボードとしてとても重宝しそうです。」

【その他、購入者写真】一部



③ 展示会およびショップ視察の実施

- (1) 開催日： Maison & Objet視察 令和6年9月9日
パリ市内ショップ視察 令和6年9月10日～12日
- (2) 開催場所：フランス・パリ
- (3) 対象者：テストマーケティング参加県内事業者等
- (4) 実施内容：渡航を希望する県内事業者等に対し、現地展示会であるMaison & Objet（メゾン・エ・オブジェ）の視察等を通して、現地ニーズの把握や、売れる商品作り、展示会出展に向けての学びの機会を提供する。

MAISON & OBJET PARIS2023 視察

インテリアデザインとライフスタイルの国際展示会

会期：令和6年9月7日～11日

会場：パリ・ノール・ヴィルパント見本市会場 ZAC Paris Nord 2 93420 Villepinte
France

出展対象品目：ギフト、ファッションアクセサリ、キッズ用品、調理器具、インテリア
雑貨、フレグランス、ホームリネン、クラフトなど

出展社数：約3,000社

展示規模：約11万5,000㎡

パリ市内ショップ視察

視察店舗：Fleux、OGATA、DEJIMA、EMPREINTES、GOEN、La Tresorerie、HIS
LE BON MARCHE

出展対象品目：ギフト、ファッションアクセサリ、キッズ用品、調理器具、インテリア
雑貨、フレグランス、ホームリネン、クラフト、キッチン用品など

個別面談

対象事業者：ライクイット株式会社、スカイウッド株式会社

